a amese airete

A - a

```
a amese /a?amese/ v. terheran-heran.
a apai /aʔapay/ v. gagap, bicara kurang lancar.
a ate /a?atɛ/ adj. tajam. ululu tie a ate pisau ini tajam.
a'alamana /a?alamana/ n. isi, kandungan. pata
      a'alamana isi dari keluarga soa.
a'ame /a?amε/ adj. kurang pandai, bodoh.
a'amese /a?amɛsɛ/ v. membuka mulut, menganga.
a'ate /a?ate/ adj. penuh. iraye aklas na'a a'ate. air
      dalam gelas penuh.
a'aye /a?aye/ adj. asam.
a'aye /a?aye/ adj. rasa asam. wata koron ira a'aye. air
      kelapa muda itu asam.
      /a?ile/ v. pilih, memilih. ita sisnasi ita wata?e ita
a'ile
      loso ita a?ile baku lihat, baku tatap, baku
      pendekatan, baku pilih.
ada
      /?ata/ n. api.
adahale /atahale/ v. menerima. ante heina'a adahale
      pe'ena saya mau terima tamu.
ahi
      /ahi/ n. ikan.
ahuitana /ahuitana/ n. sandaran. ahuitana hali pe'e
      tidak ada sandaran.
ahum /ahum/ n. Ambon. Ahum uma tanah Ambon.
ahure /ahure/ adv. bersama-sama, dengan. i lapitara
      ahure ne taruh bersama dengan tuan rumah kami.
ailume /a?ilume/ v. memancing.
airete /ayrete/ adj. Tamarrindus indica; asam.
```

26/11/2013

aita'a anutu

```
aita'a /ayta?a/ n. sekarang, saat ini. aita'a pal paipai.
      sekarang ada pertandingan sepakbola.
aita'u /ayta?u/ n. gurita.
aitoto /aytoto/ n. ketupat (terkadang terbuat dari jagung
      dan kacang merah yang dibungkus daun koli).
al
      /al/ adv. lagi. apte alwari kita dapat mendengar
      lagi.
alana /alana/ adv. sebentar lagi. alana ayaye uta pe'e
      no'one. sepertinya, sebentar lagi akan turun
      hujan.
alumtene /alumtene/ v. mewarisi.
alutu /aluxtu/ n. alu.
alwana /alwana/ n. tempat, terkadang juga dapat
      diartikan kandang atau tempat untuk tidur.
amin(i) /amini/ n. kutu.
amir /amiri/ n. sayap. asamir(i) sayap burung.
amisa /amisa/ n. lahan untuk rumah, pekarangan.
amiyatene /amiyatene/ v. melekatkan.
an
      /an/ pron. aku, saya.
anaye /anaye/ adj. suka, menyukai.
      /ani/ v. tuang, menuang (ke wadah yang kecil).
ani
      /ani/ v. ada. annatara tie listrik ani di rumah saya
ani
      ada listrik.
     /ante/ pron. saya, aku.
antulne /tulne/ v. tolong.
anupa /anupa/ v. menyembur (biasanya dilakukan oleh
      dukun untuk menyembuhkan pasiennya).
anutu /anutu/ v. tuang, menuang (ke wadah yg besar).
```

apatula atulapai

```
apatula /apatula/ n. bambu dengan ruas dekat.
apra /apra/ num. setengah, sebagian. ante apra aunu
      na'u pai saya baru buat sebagian.
apri /apri/ pron. kita.
apri, uweri / apri uweri/ pron. dia.
aput(u) /aputu/ v. mengorbankan, korban. ratlapai aput
      lause tutawan mara Tuhan mengorbankan hidup
      pergi selamanya.
ara
      /ara/ n. pohon.
aralaike /aralaikε/ ν. menjatuhkan.
aran /aran/ adj. terang. apte uma aran aun soli. kita
      hidup di bumi yang terang.
araume /arawme/ v. menyebutkan, sebut. Hale, ana
      inene naraume? Coba Bapak sebutkan Bapak
      punya nama?
araun, ara'u /ara?un, ara?u/ adj. kuning.
aria
      /arya/ v. gigit, menggigit.
      /asa/ n. burung, ayam, unggas.
asa
      /asa/ n. daun. asa sasa (asasa) daun gugur.
asa
asir
      /asir/ n. garam.
aslene /asleine/ v. beritahu, memberitahu.
      /ata/ n. kayu, kayu bakar.
ata
atan
      /atan/ n. budak.
atu
      /atu/ n. perut.
atu
      /atu/n. tinja.
atu malare / atu malare/ n. sakit perut.
atu suhale /atu? suhaːle/ n. sakit perut.
atulapai /atulapay/ n. usus besar.
```

26/11/2013

3

atutapmodo a woli

```
atutapmodo /atutapmoto/ n. usus kecil.
awariya / awariya / n. kalajengking.
awayama'in /awayama?in/ n. tempat menggantung,
      gantungan, idiom untuk kampung halaman. i ulu
      awayama?in i we aheren tempat gantung
      pusatnya, tempat tumpah darah.
awe'u /awe?u/ v. hormat. ante awe?u ante saurmata
      saya hormat dan saya sembah.
awiwin /awiwin/ n. harapan. awiwin hali pe'e tidak ada
      harapan.
      /aya/ n. hujan, musim. aya ira, aya timuru musim
aya
      hujan, musim timur.
ayahare /ayahare/ n. badai.
ayane /ayane/ v. makan sirih, mengunyah sirih.
ayare /ayarε/ ν. tadah, menadah. tua ayare menadah
      aren.
a we'u /a we?u/ v. memberi sanjungan.
a woli /a woli/ v. memuji, menghargai. ante ha a wolin
      tie haye ma'ule in sohonme le inahanawe pe 'e.
      saya memuji Bapak karena Bapak mau belajar
      bahasa kami.
```

taina'a turat

t - t

```
taina'a /tayna?a/ n. tadi malam.
      /tari/ n. jaring.
tetemaname lause /tetemaname lawse/ aks. selamat
       malam.
teteru /teteru/ v. memanggil, panggil.
teren /teren/ v. gotong royong.
tita
      /tita/ v. memetik, petik, memanen. dele dida
      memanen jagung.
tila
      /tila/ n. katak, kodok.
      /toit/ n. uang.
toit
tuile /tuʔile/ v. menjepit kutu atau telur kutu di rambut
      dengan kedua kuku ibu jari tangan.
turat /turat/ adj. celaka, bahaya. durat nalterin
       kecelakaan, suatu bahaya.
```

e ete ne'ere

Ε - ε

/e/ pron. engkau, kamu (kata ganti orang kedua e tunggal). /eta?i/ n. lusa, satu hari setelah besok. nahi etai e tai ante Jakarta na'a Woirata modo aun tatane nara, anutu ahuru luku. Kalau besok lusa saya kembali ke Jakarta dan bertemua anak Oirata, saya bisa bicara bahasa Oirata. eten /eten/ n. nanas. eteremu /eteremu/ v. ingat, kenang. ede ederemu teringat-ingat, terkenang. /ey/ num. dua. sahuraki uprei dua buah jeruk. ei elere /elere/ v. mengalir. elerana aliran, arus. elewe /elewe/ adj. dingin air es. elhiya /elhiya/ n. sagu, pohon sagu. emani /emani/ v. siram, menyiram. /eme/ v. ambil, mengambil. emeina /emeʔina/ v. beri, memberi. **emme** /emɪme/ ν. mengambil, ambil. ere /ere/ *n.* alang-alang. **erenahi** /erenahi/ *n*. gurame. /es:se/ v. 1. menutup lubang di tanah, 2. meniup esse padam nyala api. *umakaurana* menutup tanah. /ete/ n. kayu pohon. ete lolon batang-batang ete pohon. ete ne'ere /ete ne?ere/ v. memotong kayu dengan gergaji.

etehaini etun

```
etehaini /etehayni/ konj. andaikata, jika. etehaini ali
ma'u pe'e nara, an tulne le mara le ira utu. Jika
datang lagi, bantu saya pergi angkat air.

etehe /etehe/ v. tidak jumpa.

etemana mana /etemanamana/ n. Anona squamosa;
serikaya.

etere /etere/ v. mengatur, atur.

eti /eti/ v. pahat. etin pai memahat.

etun /etun/ n. waktu. onhali etun iro tafan iro belum
sampai waktu belum sampai tanda.
```

ha hele

H - h

/ha/ n. bapak. ha hahale /hahale/ v. mencuci (pakaian yang kotor). /hay/ n. babi. hai wilanu kandang babi. hai haini /hayni/ n. bibi. hakane /hakane/ v. timbul, terapung, mengambang di permukaan. hakate /hakate/ adj. kurang lincah, tidak cekatan. hala /hala/ n. kebun. halapai bekerja kebun. halamisi /halamisi/ v. menanam jagung. /hali/ v. tidak ada. annatara tie listrik hali di hali rumah saya tidak ada listrik. hanarika / hanarika / n. jahe. **hanate** /hanate/ adj. sakit. hanatle rumah sakit. hante /hante/ v. mengikat hewan. harare /harare/ v. memaki, mencaci. harawele / harawele / adj. buruk, perbuatan yang tidak baik. **hatate** /hatate/ adj. kering, sinonim dari titlene. /hati/ v. bagi, membagi. **haume** /hawme/ v. rubuh, tumbang. haya /haya/ n. mango; mangga. heina'a /heʔina?a/ n. tamu. heina'a yarna'a ma'uro. para tamu(yang tidak diundang) sudah datang. /helɛ/ n. teman, sahabat. hele

8

here huie

here /here/ v. hapus, menghapus, mengelap. *mulwana*here menghapus keringat.

heura /he?ura/ n. udang.

hihiduma /hihituma/ n. domba.

hihiere /hihiyere/ v. menggembala kambing.

hihirene /hihirene/ n. jalan setapak yang jelas.

hihite /hihite/ v. tersiar kabar (berita).

hihiyotowa /hihiyotowa/ n. kambing. ani hihiyotowa was lapane. kambing itu besar sekali.

hin /hin/ n. piring batu. uma hin o'onen tiri tanah yang mirip piring batu.

hinan /hinan/ n. pangkuan ibu, secara harfiah berarti sulaman ibu. *ina'a hinan misani* ada di tempat pangkuan ibu.

hirari /hirari/ v. tinggal, mendiami. *i ta'an hirari* tinggal di tempatnya.

hirehire /hirehire/ *v.* bohong. *maro te hirehire* orang itu bohong.

hitin /hitin/ adj. putih.

hiyahiyare /hiyahiyare/ adj. ramai. ina?a luhuluhure ina hiyahiyare penuh dan ramai di sini.

hoho /hoho/ adj. busuk.

horong kaure /horon kawre/ v. menguruk jagung.

hu hu /huhu/ *n*. bee; kumbang.

huie /huwiye/ v. masak. *metten huie* memasak makanan/nasi.

huina huhume

```
huina /huwina/ n. bubungan. sirwisi telira he
nakaurana telira he huina he o?omana he bukan
pekerjaan lain bukan tugas lain bukan bubungan
rumah bukan sayap rumah.
hura /hura/ n. price; harga. otto hura car price. harga
mobil.
hura latta /hura latta/ n. mas kawin.
hurapai /hurapay/ v. melakukan harga, berjualan.
jualan.
huruk /huruk/ n. kutu jagung.
huwa /huwa/ n. pinang.
```

huwahi /huwahi/ n. mole; tahi lalat.

hoke /hoke/ v. mati lemas dalam air (tenggelam kehabisan napas).

houte /howte/ v. turun.

10

huhume /huhume/ ν . tiup, meniup.

i'ara inahanawe

I - i

```
i'ara /i?ara/ n. dagu.
ihaloro /ihaloro/ n. parang.
     /ihar/ n. anjing.
ihar
ihar wain /ihar wa?in/ n. gigi taring.
ihi
       /ihi/ n. bunga.
ihile
      /ihile/ v. terbang.
ika
       /ika/ n. alat untuk mencabut rumput, biasanya
       terbuat dari besi yang dibengkokkan.
ikrei /ikrey/ n. gereja.
ilana /ilana/ adj. kalah, rugi.
ile
       /ile/ v. mengikat suatu benda.
ilhuwa / ilhuwa / n. abu.
ilie
       /iliye/ v. tangkis, menangkis.
ilin
       /ilin/ n. kemudi.
ilolore /ilolore/ v. berbaring.
imaka saware /imaka saware/ v. dehem, berdehem.
ina
       /ina/ inter/n. apa, pertanyaan.
inahai /inahay/ int. mengapa. inahaito etta marana?
       Kenapa kamu pergi ke sana?
inahanawe /inahanawe/ v. belajar. Le ha sohon me
       inahanawerona. Saya sudah belajar bahasa
       Bapak.
```

inairi, iri ise

```
inairi, iri / ina?iri, iri/ dem. ini.
inamodo /inamoto/ n. mata. inamodo maramara mata
       mengantuk.
inanani /ina? naːni/ prep phr. di mana.
inanen /inanen/ adj. bersih, murni. watiya inanen
       hubungan yang bersih.
inani /inani/ dem. di sini.
inapa'u /ina?pa?u/ n. kelopak mata.
inawati /inawati/ n. alis.
ini
       /ini/ n. pasir.
inusa /inusa/ v. mandi.
       /ipa/ v. jatuh.
ipa
ira
       /ira/ n. air.
iraina /irayna/ n. mata air.
irawauw /irawa?uw/ n. banjir.
iri
       /iri/ n. air kencing.
      /irim/ n. bibi -lihat haini.
irim
irimi /irimi/ n. hutan.
iriyo /iriyo/ conj. tetapi kemudian. iriyo matu ita
       kirakira me ro tapi kemudian, karena sudah
       saling bertukar pikiran.
       v. tiba. le iro ro sudah tiba di rumah.
iro
isa
       /isa/ v. bakar.
isa
       /isa/ adj. sedikit.
isakalke /isakalke/ n. luka hati.
isaurupaalana /isaʔuru paʔalana/ n. buah dada, susu.
isawawara / isawawara / v. bersuka cita.
       /ise/ v. lewat. ante ise tiho saya permisi lewat.
ise
```

iskolo ipi

iskolo /iskolo/ *n.* sekolah. *ante iskolo mara* saya pergi sekolah.

isruwa /isruwa/ n. Pulau Seruwa. isruwa unani ...

romnatra unani dari pulau seruwa, mata rumah
romnatra.

ita uta /ita uta/ v. berkelahi.

itanere /itanere/ v. menyimpan, dipakai untuk jagung.

tele itanere menyimpan jagung.

itihi /itihi/ n. penyu.

iya /iya/ n. kaki.

iyalet /iyalet/ *n.* peminang. *ha iyalet* Bapak peminang.

iyamoil /iyamoil/ n. lutut.

iyani /iyani/ n. atas, arah. *momor iyani le ti iyani* di atas desa, di atas rumah itu.

iyapatu /iyapatu/ n. paha.

iyar /iyar/ n. jalan. ante orongkai natara pe'e nahaiyarte ina sise? Saya ingin pergi ke rumahKepala Desa, sebaiknya lewat jalan mana?

ihana /ihana/ adj. sombong, angkuh.

ihinaka / ihinaka / n. bintang.

ilaru /ilaru/ adj. rewel (anak kecil).

ilas nair /ilas nayr/ n. adat istiadat. Ante woirata ilas nairti me inahanawe pe'ena Saya ingin mempelajari adat istiadat Oirata.

ili /ili/ n. pinggul, pantat.

iliare /iliare/ v. kembali pulang.

in- /in/ pron. kami (kata ganti untuk orang pertama jamak). inte maratiho! Kami permisi pergi dulu!

ipi /ipi/ n. ulat.

irimala italare

irimala /irimala/ n. hutan belantara, semak belukar.

isana'a /isana?a/ prep. kadang-kadang.

italare /italare/ v. berjalan di samping.

14

ka kele

K - k

/ka?/ n. kakak. ka katere /katere/ n. kursi. kadere tie weitaru u'ule kursi itu berwarna biru. **kailele** /kaylele/ n. ubun-ubun. kairoko /kayroko/ v. mematahkan. tele ihi kairoko mematahkan bunga jagung. **kalkali** /kalkali/ n. padi. kalkali pauwarin, kalkali wiranana padi, beras. **kamat** /kamat/ *n*. ikan paus. **kamsere** /kamsere/ n. hadiah. ante kamsereme ha inape'e. saya akan memberikan hadiah untuk bapak. **kanami** /kanami/ n. kakak laki-laki. **kapa** /kappa/ num. delapan. **karna** /karna/ n. selatan. kasakasarana / kasakasarana / n. pesuruh. **kase** /kasε/ *adj.* haus. **katuhur** /katuhur/ *n.* kakak perempuan. **kaunen** /kawnen/ v. metelus. kaunen /kaunen/ v. tumbuh. kaunen anuha ra masing-masing tumbuh di tempat. **kaure** /kawre/ v. garuk, menggaruk. kausa /kawsa/ n. ludah. kausa una meludah. kek /kɛk/ n. lobster.

/kele/ n. tawa.

kele

kelekele kuile

kelekele /kelekele/ n. cincin. tanakupa kelekele jari yang biasa dijadikan tempat memasang cincin(jari manis).

kelese /kelese/ n. kuku. *tanakelese*, *iyakelese* kuku tangan, kuku kaki.

kerlata /kerlata/ n. hukum perkawinan adat suku Oirata.

kesir /kɛsir/ *n*. tulang daun koli.

keskesnate /keskesnatte/ adj. nakal.

kikre /kikre/ adj. takut.

kinkini /kinkin:ni/ *adj.* kecil. *an natara was kinkini*. rumah saya terlalu kecil.

kita /kita/ n. perintah, titah. sair araume kita araume sebut bendera sebut titah.

kodo /koto/ *n.* kandang (untuk babi).

kodore /kotore/ adj. kaya, makmur.

kokolou /kokolow/ *n*. bakul kecil tanpa pegangan yg dibuat dari anyaman daun koli.

kono /kono/ *v.* angkat. *ira kono kamar mandi mara* angkat air pergi ke kamar mandi.

kopeten /kopeten/ adj. hitam.

korone /korone/ *n.* buah mentah, belum masak.

korore /korore/ *n*. kentut.

kosa /kosa/ n. Schleichera oleosa, kesambi.

kote /kote/ *n*. muntah.

koure /kowre/ v. menggonggong. *ihar koure do tore* anjing menggonggong karena lapar.

kuile /kuile/ v. memejamkan mata.

kukruke kukewe

```
kukruke /kukruke/ v. berkokok. asa kukruke ayam
      berkokok.
kula /kula/ n. gula.
kumre /kumre/ adj. pelit. maro te kumre orang yang
      pelit.
     /kusi/ n. tempayan. uma kusi o'onen tiri tanah
      mirip tempayan.
kuwale /kuwale/ n/v. batuk.
kuwise /kuwise/ v. buta.
kuta /kuta/ n. kuda.
koho /koho/ n. buah.
kada /kata/ n. kawan, teman.
kadane /katane/ adj. matang, tua (untuk buah-buahan).
kasu /kasu/ n. hutang.
kataye /kataye/ adj. lelah atau capek setelah melakukan
      suatu pekerjaan.
keile /keʔile/ v. gantung, menggantung.
kirakira / kirakira/ n. pikiran, pemikiran.
```

kurse /kurse/ *adj.* keriput.

kukewe /kukεwe/ ν. cubit, mencubit.

la lare le'uraopo

L - 1

la lare /lalare/ v. berjalan. lakou /lakow/ n. rumah adat Oirata yang berfungsi sebagai tempat pertemuan. **lalakasin** /lalakasin/ n. ketombe. lalitehere /lalitehere/ n. gunung api. lalunpitu /lalunpitu/ n. tsunami, gelombang dahsyat. **laowei, laoi** /laowey, laoy/ n. buaya. lapai /lapay/ adj. besar. leene lapai langit besar. lapane /lapane/ adj. banyak. lapitara /lapitara/ n. orang tuan, tuan rumah. i lapitara orang tuannya. lara /lara/ n. hati. **larin** /larin/ n. akar kayu. lassun /lasssun/ n. bawang. lassun mimraka, lassun *hitin* bawang merah, bawang putih. lawai /laway/ n. dalam (misalnya air laut). **lawan** /lawan/ n. emas. lawar /lawar(e)/ adj. gelap, hitam malam hari. ihar laware anjing hitam, kiasan yang digunakan untuk menyebut polisi. le'opo /le?opo/ n. rumah adat Oirata yang berfungsi

sebagai rumah tinggal sekaligus tempat doa.

le'uraopo /le?u ra?opo/ n. daging yang masih melekat

pada tulang.

leen, leene litanu

leen, leene /leːn(e)/ n. langit. leen lapai neene Maukou langit besar itu bernama Maukou.

lei /ley/ n. labu.

lekro /lekro/ n. alat timba air yang terdapat di dalam kapal.

leren /leren/ n. saudara, kerabat. na upupuru ha upupuru leren upupuru ibu-ibu bapak semua, bapak-bapak ku semua, saudara semua.

lerleru /lerleru/ v. telanjang.

leten /leten/ n. lautan. a una'a leten lowai leten lapai ti rekse le di situ melintas lautan panjang lautan besar.

leu /lew/ *n*. anyaman berbentuk bakul dengan pegangan tangan.

leule /leʔule/ *v.* nyanyi. *una'a leul tie ikrei na'a leule*. lagu itu dinyanyikan di gereja.

leuraminna /leʔura min:na/ *n*. daging gemuk yang terletak pada bagian iga.

leuru /leʔuru/ *n*. ikan terbang.

lim(i) /lim:mi/ num. lima.

lin remare /lin remare/ adj. sepi.

lineline /lineline/ adj. diam. linelinehe! diam!

lira /lira/ *n*. ikan pedang.

liya /liya/ n. bulu.

litanu /litanu/ v. apa yang kita miliki. *i ta'an litanu* yang kita miliki.

loiloi lumte

loiloi /loyloy/ n. roda berputar, mobil atau motor dalam bahasa Dalam. i one nara loiloi nere do wala umairo. Kalau begitu, Bapak naik ojek saja agar lebih cepat.

loire /loʔire/ v. simpan, menyimpan. ai wattu tina'a ante doitme ban na'a loire. Hari ini saya menyimpan uang di bank.

lolohua /lolohua/ adj. sembuh.

lolonhai /lolonhay/ *adj.* sehat. *iriyo so nana lolonhai nara* jadi kemudian, mungkin dalam keadaan sehat, lalu.

lolorina /lolorina/ adj. lurus.

lolos /lolos/ *n*. lemak yang masih menempel dengan daging dan kulit, biasanya ditemukan pada daging babi.

loron /loron/ n. tanjung. kihar loron tanjung kisar.

loso /loso/ n. kandang. asa loso kandang ayam.

loso /loso/ adj. dekat, mendekati. ita sisnasi ita wata'e
ita loso ita a'ile baku lihat, baku tatap, baku
pendekatan, baku pilih.

losu /losu/ *n*. perahu.

loton /loton/n. rotan.

lowai /loway/ adj. panjang.

luhuluhure /luhuluhure/ adj. penuh.

luku, lukluk(u) /luʔluku/ *y.* bicara, berbicara. *ina'irito ante isamudunin lukun*. untuk menyampaikan (membicarakan) isi hati saya.

lumte /lumte/ v. menetap, tinggal. i sere na'a lumte miatene pe'e mau menetap di pelabuhannya.

luplupu lu'un

```
luplupu /luplupu/ n. tas.

lau /law/ n. kain.

lause /lawse/ v. tumbuh, hidup.

lokre /lokre/ adj. irit, hemat.

lu'le /luʔle/ v. punah, habis (tidak ada keturunan).

lu'un /luʔun/ n. kubur, nisan.
```

ma'a malutiya

M - m

```
ma'a /ma?a/ n. suara manusia. Ante maro ma'a
      nawarware. Saya mendengar suara orang dengan
      jelas.
ma'ate /ma?ate/ adj. manis.
ma'ina /maʔina/ n. ikatan yang kuat.
ma'u /ma?u/ v. datang. Ante Jakartana ma'u. Saya
      datang dari Jakarta.
mahuseke /mahuseke/ adj. jelek, tidak baik.
mair /mayr/ n. gigi graham.
makawase /makawase/ v. bisik, berbisik.
      makamakawase berbisik-bisik.
maku /maku/ n. mangkuk. iri ina?a sipur o?o maku o?o
      tan asa laik toro dengan ini sesloki semangkuk
      daun tan pohon laik toro.
malarana /malarana/ v. mengasinkan. ahimalarana ikan
      asin.
malare /malare/ adj. pahit.
malare /malare/ adj. nyeri.
malete /malete/ adj. sempit, sesak.
malhemaran / malhemaran / v. buang air (bisa kecil bisa
      besar).
malini /malini/ n. luar.
malutiya /malutiya/ v. makan sirih.
```

malwara mariyunu

malwara /malwara/ adj. luas, lebar. hinan malwara ina'iri tempat luas ini.

- mama'a /mama?a/ *adj.* bersih. *iyar pai mama'a* bikin bersih jalan.
- mamalan / mamalan/ adj. ringan. so wali uru mampia tana mamalan ta narie panhain to jadi, lubang telinga tipis ringan tangan yg mengakibatkan kemungkinan.
- mampia /mampiya/ *adj.* tipis. *wali uru mampia* lubang telinga tipis.
- mamuka / mamuka/ adj. kosong. Umayauwele tiye ono mamuka. Bumi ini masih kosong.
- mana /mana/ n. pintu. waduwele wentie poini
 modoraye o'omana uta'a unamire. Ketika
 matahari terbenam, sebaiknya anak-anak jangan
 duduk di muka pintu.
- manamana /manamana/ n. mayang, bunga. *tua*manamana bunga pohon koli.

mani /mani/ *n*. leher.

maniara /mani?ara/ n. leher bagian depan.

manitutuara /manitutuwara/ n. leher bagian belakang.

manwa /manwa/ n. batu khusus untuk memotong gigi.

mara /mara/ v. pergi.

maramara / maramara/ n. kantuk. inamoto maramara mata mengantuk.

maran /maran/ n. orang-orang, manusia, sinonim ratu.

mariyunu /mariyunu/ *n*. marinyo, pembantu desa yang bertugas menyampaikan kabar kepada seluruh penduduk desa.

26/11/2013

maro misihe

```
maro /maro/ n. orang. woirata maro orang Oirata.
masketen /masketen/ adj. basi, makanan yang sudah
      kadaluwarsa.
mata /mata/ n. kalong.
matu /matu/ adj. lama, bekas, lapuk.
maumau /mawmaw/ n. kucing.
me'en /me?en/ n. pengikut. rurin upupuru me'en
      upupuru kekuatan sekalian pengikut sekalian.
mete /mete/ v. makan. meten makanan.
mehere /meheire/ v. bertutur dalam lagu.
mei'a /mey?a/ n. meja. metten mei'a itanere menyimpan
      makanan di meja.
merana /merana/ v. mabuk. memerana pemabuk.
meti /meti/ n. tempat mencari ikan di laut. metipai
      bekerja mencari ikan.
miatene /miatene/ v. sinonim dari lumte.
millamilla /milamila/ v. mengganggu.
mimraka / mimraka / adj. merah.
miri /miri/ adj. baru. mirmiri terbaru.
misani /misani/ v. ada. ita'a hinan misani ada pada
      tempatnya.
misaume /misawme/ v. meletakkan. i ratu misaume i
      maran misaume meletakkan manusianya,
      meletakkan orang-orangnya.
      /misi/ v. menanam, tanam. Ante e hatu ne teleti
      misi naryani? Boleh saya bantu menanam
      jagung?
misihe /misihe/ n. musim tanam.
```

24

moita'a murwana

moita'a /moyta?a/ int. kapan, sejak kapan. Atu moita'a ma'una? Sejak kapan datang ke sini?

momor /momor/ n. desa. Hale, anutu mara le ha
momor irorona. Bapak, saya sudah pergi ke desa
Bapak.

morse /morse/ *n/adj*. matang untuk buah.

motatnani v. hamil.

moto n anak.

 \mathbf{mu} *n*. pisang.

mua /muwa/ n. kampung. i mua na'a di kampungnya.

muduke /mutuke/ adj. gemuk. ante wasmuduke to poim meden lapan nawa. karena saya terlalu gemuk, saya tidak makan banyak.

muisara /muwisara/ n. ants; semut. muisara lawara black ants, semut hitam.

muitana /muytana/ *adj.* lama. *oorhanawana muitana* perjanjian lama.

mukiya /mukiya/ adj. harum, wangi (hanya untuk perempuan). tuhur mukiya moto mukiya perempuan wangi anak wangi.

mule /mule/v. punah. Yo, ante eme inahanawe to sohon tie poin mule pe'ena. Iya, saya belajar supaya bahasa itu tidak hilang.

mulwana /mulwana/ n. sweat; keringat. mulwana here hapus keringat.

mumlai /mumlay/ n. pepaya.

mumukewe / mumukewe / adj. wangi, harum.

murwana /muruwana/ n. hidung. murwana uru lubang hidung.

26/11/2013

mus muske mi re

```
mus muske / mus muske/ v. menghisap.
muse /muse/ v. panjat.

mustaru /mustaru/ n. tali panjat.
muta'a dem. situasi, keadaan. natara muta'a in one?
    bagaimana situasi di rumah?

mutuni /mutuni/ n. dalam, di dalam rumah.

muyaren /muyaren/ n. wewangian. muyaren wa'ite
    mengandung wewangian.

ma'ana /ma?ana/ adj. nafsu makan besar.

menne /men:ne/ v. berbuah (misalnya pohon jeruk).
mi re /mi:re/ v. melahirkan (untuk manusia).
```

26

na nahatu

N - n

 \mathbf{na} / \mathbf{na} / n. ibu.

na e /na?e/ v. istirahat.

na'a /na?a/ prep. dari. antte wonreli na'a ma'u. saya datang dari wonreli.

na'akeki /na?akeki/ adj. siap, sedia. emete ne ina?a

na?akeki alwana narau ro awein narau ro ambil

dan sudah diletakkan siap di tempat ini.

na'aye /na?aye/ v. renang, berenang.

na'u /na?u/ v. barusan datang. *ante woirata marale* na'u ma'u ina. Saya baru kembali dari Oirata.

na'u /na?u/ adv. dengan sendirinya. i na'u iya i na'u tana panhai tangan dan kakinya bergerak dengan sendirinya.

na'u tentene /na?u tentene/ v. diam, tenang.

naare'e /naːreʔe/ n. ibarat, perumpamaan. eme uha moţo naare'e ambil ibarat anak tebu.

nahai /nahay/ n. besok. nahai tie ante wonreli mara

pe'ena besok saya akan pergi ke wonreli.

nahama'i /nahama?i/ v. tidak mengerti, tidak tahu.

nahara /nahara/ kon. hendaknya, kiranya. nahara e motorata tie ani sohon na'a ma'e ha an motorata tale nahara e sohon naware. kiranya anak cucumu tidak akan mengerti saya punya bahasa tetapi anak cucu saya bisa mengerti bahasa kamu.

nahatu /nahatu/ adj. matang, masak. o'o nahatu uhul nahatu matang di mulut, matang di lidah.

26/11/2013 27

naire nani

naire /nayre/ v. pakai, memakai.

nakamanane /nakamanane/ adj. rakus.

nakatu /nakatu/ v. kirim. Hale, ate Jakarta pe'e nara an nakatun metele mara Presiden na pe'ena. Bapak, kalau pergi ke Jakarta, bawa kiriman saya untuk Pak Presiden.

nakaurana /nakawrana/ n. tugas, pekerjaan. sirwisi telira he nakaurana telira he huina he o?omana he bukan pekerjaan lain bukan tugas lain bukan bubungan rumah bukan sayap rumah.

nakun /nakun/ n. debu, kerikil. i uma nakun debu tanahnya.

nalunen /nalunen/ v. bertunas. i putu nalunen nen tiri disebut bertunas di situ.

name v. angkat. meţename angkat ke atas.

nami /nami/ n. laki-laki.

namirai /namiray/ n. suami. an namirai halapai pe'ena suami saya mau bekerja di ladang.

namrai /namray/ n. suami.

28

nana /nana/ n. dalam keadaan. *irio so nana lolonhai*nara jadi mungkin dalam keadaan sehat.

nanaya /nanaya/ v. mencari. *ante mara mețe nanaya*. saya pergi mencari makan.

nani /na:ni/ v. bertempat tinggal. *Haye Jakarta nani* nara ina nani? Bapak tinggal di Jakarta, tinggal di mana?

nara nere

nara /naːra/ konj. jika. Ante woirata sohon ti naware nara, anutu woirata modo o'one pe'ena. Jika saya belajar bahasa Oirata, saya sudah seperti anak Oirata.

- naratane /naratane/ v. jemput. eme ira we'e naratene menjemput di pinggir air (sungai).
- narie /nariye/ n. kemungkinan. tana mamalan ta narie panhain to sudah ringan tangan kemungkinan jadi...
- **natara** /natara/ n. rumah. e natarate aiwadu araro? di rumah sudah terang? (sudah pasang lampu).
- **natara ruwale** /natara ruwale/ v. membangun rumah.

natare /natare/ v. lihat -unanate.

- **nauso** /nawso/ n. nanti. ante nauso koto mara. nanti saya pergi ke kota.
- nautane /nauta:ne/ v. bertanya, tanya. nale antte nautane. Ibu, saya mau tanya.
- nawa /nawa/ v. makan. *Poim meden lapan nawa!*Jangan makan terlalu banyak.

naware /naware/ *n*. tahu.

- ne /ne/ v. meletakkan, menaruh. *sia ne* banyak menaruh.
- **nem** /nem:m(e)/ *num*. enam. *aklasiye nemle kaune* enam gelas pecah.
- nene /nene/ n. nama. antte neneta nazar. Nama saya nazar.
- nere /nere/ v. ikut. etu kapal nere ro salehu nere ro sudah naik kapal, sudah naik salehu.

nername nunu

```
nername / nername/ adj. rata. eme nername kasih buat
      rata.
nikin /nikin/ n. nyamuk.
no'o /no?o/ n. adik.
no'oka /no?oka/ n. bersaudara.
nohe /nohe/ n. pagi.
nokonoko /nokonoko/ n. jari kelingking.
nonome lause /nonome lawse/ eks. selamat pagi.
noonami n. adik laki-laki.
nootuhur /no?o tuhur/ n. adik perempuan.
noporiamu /noporiyamu/ n. panas, demam.
nornori /nornori/ v. mendekatkan.
nounaku /no?unaku/ n. nasihat.
nupur /nupur/ n. badan.
na'a /na?a/ n. napas.
nana /nana/ n. ular.
nawarana / nawarana / adj. pandai, pintar.
     /nelu/ v. penentuan waktu (biasanya untuk
nelu
      menentukan kapan dilaksanakan upacara adat).
      nelu watu penentuan hari.
```

nunu /nunu/ n. beringin.

30

o me oro

\mathbf{O} - $\mathbf{0}$

o me /oːme/ v. runtuh, longsor.

```
o'o
      /o?o/n. mulut.
      /o?o/ konj. dan, kata hubung antar dua kata atau
0'0
      frase. Apna-Apha pai to ina'a leene lapai o'o
      umajauele ita'uthelere. Tuhan pencipta
      menjadikan langit luas dan bumi menjadi satu.
o'olia /o?oliya/ n. kumis, janggut.
o'omana /o?omana/ n. pintu. sirwisi telira he nakaurana
      telira he huina he o'omana he bukan pekerjaan
      lain bukan tugas lain bukan bubungan rumah
      bukan sayap rumah.
o'one /o?one/ prep. seperti. Ante woirata sohon ti
      naware nara, anutu woirata modo o'one pe'ena.
      Jika saya belajar bahasa Oirata, saya sudah
      seperti anak Oirata.
o'opai /o?opay/ v. bertengkar.
o'owaya /o?owaya/ v. sebut, panggil. hinan o'owaya nen
      tiri disebut tuan tempat.
odo
      /oto/ n. 1. dusun/ lahan, 2. gelang tangan.
okon /okon/ n. otak. hale, e okon tie irirana. Bapak,
      otaknya cerdas.
onhale /onhaile/ adv. belum.
oohira /o?ohira/ n. bibir.
      /opo/n. tulang.
opo
opreke /opreke/ n. kue.
      /oro/ n. batu. i oro nakun batu kerikilnya.
oro
```

orong kai oroh

```
orong kai /oronkay/ n. kepala desa. ante orong kai natara pe'enaha iyarte ina sise? Saya mau ke rumah Pak Kades, lewat mana?
orowatan /orowatan/ n. bambu dengan ruas yang berjauhan.
ohoru /ohoru/ n. ikan paus.
onno /on:no/ adv. masih.
oroh /oroh/ n. kerikil.
```

pa ne panu hihile

P - p

```
pa ne /paːne/ v. memberi makan ternak.
pada /pata/ n. soa.
      /pay/ v. lakukan, melakukan. hale ina paina?
pai
      Bapak, sedang apa?
paine /payne/ v. bersin.
      /pal/ n. bola. ante pal paini anaye. saya suka
pal
      bermain bola.
      /pan/ n. kelanjutannya. iyar luku pe'ena pan luku
pan
      pe'ena mau bicara jalannya, mau bicara
      kelanjutannya.
panar /panar/ n. betina, kadang dipakai sebagai idiom
      untuk menyebut perempuan. api moto tuhuru
      moto panara anak perempuan kita, anak gadis
      saya.
panasi /panasi/ v. melihat ke depan. ti'i na'a uranasi he
      panasi he ha di sini tidak melihat ke belakang,
      tidak melihat ke depan.
panhai /panhay/ v. melakukan, terjadi. watu uturo
      panhai sudah terjadi selama tiga hari.
pani /paːni/ adj. enak. nale meten tie was pani.
      masakan ibu sangat enak.
panu /panu/ n. wajah, muka, termasuk juga pipi.
panu hihile /panu hihile/ n. pusing.
```

26/11/2013

33

papuwa punhatle

```
papuwa / papuwa/ n. bahu.
paranai /paranay/ n. perempuan muda.
pata /pata/ num. empat.
patu /patu/ adj. matang untuk makanan.
patu /patu/ n. pangkuan. patu malwara ina'iri
      pangkuan luas ini.
     /pe?e/ adv. akan, mau.
pe'e
pepen ni /pεpenːni/ adj. dekat-dekat. Annatara ye
      Presiden istana pepen ni. Rumah saya
      dekat(tetangga) istana Presiden.
pere /perire/ n. perak.
petil waru / petil waru/ n. penggolongan kasta atau strata,
      secara harfiah berarti 'batas'.
pihakane /pihakane/ v. menjaga, merawat.
pihalse /pihalse/ v. melindungi.
pitu
     /pitu/ num. tujuh.
poim /poim/ adv. jangan.
popote /popote/ v. memotong.
poroke /poroke/ adj. kasar. tahi poroke benar-benar
      kasar.
pote /pote/ v. potong, memotong (biasanya untuk
      binatang, terutama babi). hai pote memotong
      babi.
potol /potol/ n. botol. ante irame potol nani. saya
      memasukkan air ke dalam botol.
pun
      /pun/ v. kumpul. punlure kumpulkan dengan
      sapu.
punhatle /punhatle/ v. mengumpulkan, sinonim dari
      punlure.
```

punlure pelle

ra'ata riţmu

R - r

```
ra'ata /ra?ata/ n. cucu.
ra'aye /ra?aye/ v. menggoreng. mu ra'aye pisang
      goreng.
ra'i
      /raʔi/ n. utara.
raisoko /raysoko/ n. keranjang yang terbuat dari
      anyaman daun koli.
ratta, ratnami /ratːta, ratnaːmi/ n. kakek.
ratu /ratu/ n. manusia, manusia pertama.
rau'e /raw?e/ v. berasap. sia rau'e lebih berasap.
rauni /rawni/ num. seratus.
rawa /rawa/ v. tobat, jera, kapok.
reken /reken/ n. bambu cincang untuk dinding rumah
      adat.
rekse /rɛkse/ v. memotong kayu yang belum terpotong
      (masih berupa pohon) dengan parang.
repele, reple / repele, reple/ adj. kering, keras, mengeras.
riate /riyate/ n. anyam.
rikriki /rikriki/ v. sobek, compang camping.
riuk /riyuk/ n. jam. aiti riuk tarha? sekarang jam
      berapa?
riun awni, riunawni / riyunawni / num. seribu.
ritmu /ritmu/ v. angkat ke atas, sinonim name.
```

-ro ruwale

-ro /ro/ *imb.* penanda kala lampau, diletakkan di akhir verba. *meţero* makan (lampau, perfektif).

ronun paini /ronun payni/ v. pijit. memijit.

roto'e /roto?e/ v. mendidih, didih. *sia roto'e* lebih mendidih.

ruri /ruri/ adj. kuat. rurin kekuatan.

ruwale /ruwale/ v. mendirikan, membangun. *ante Woirata na'a natara ruwale pe'ena*. saya akan
mendirikan rumah.

sahi simsimu

S - s

sahi /sahi/ v. babat, membabat. *halasahi* membabat kebun.

saike /sa?ike/ v. melempar, membuang (cenderung untuk benda yang dibuang dan diambil lagi).

ante dari saike saya melempar jala.

sair /sayr/ n. bendera.

saisi /saysi/ n. paman.

salehu /salehu/ n. perahu khas. etu kapal nere ro salehu nere ro sudah naik kapal, sudah naik salehu.

saniri /sanirːri/ *n*. pengatur adat.

sarne /sarne/ v. berjumpa. *apte ina'a ita tatane itasarne* kita bertemu berjumpa di sini.

sasa /sasa/ v. gugur. *asasa* daun gugur.

saure /sa?ure/ ν . tangis, menangis.

saurmata /saurmata/ v. sembah. *ante awe'u ante saurmata* saya hormat dan saya sembah.

sere /sere/ n. pelabuhan. i sere na'a di pelabuhannya.

serin /serin/ adj. miring. uma serin ta pai menjadi tanah yang miring.

sesele /sesexle/ v. berdoa.

sesen /sesen/ n. ukiran. uma sesen o'one tanah mirip ukiran.

sia /siya/ adv. banyak, lebih. sia luku lebih banyak bicara.

simsimu /simsimu/ *n*. jerawat.

38

sipur sawata

```
sipur /sipur/ n. sloki. iri ina'a sipur o'o maku o'o tan
      asa laik toro dengan ini sesloki semangkuk daun
      tan pohon laik toro.
sirwisi /sirwisisi/ v. bekerja, ada kerja. Aiti ina sirwisi
      pai? Sedang kerja apa sekarang?
sise
      /sise/ v. lewat. ina sise? lewat mana?
siskete /siskete/ adj. kikir.
sisnasi /sisnasi/ v. lihat. ita sisnasi ita wata'e ita loso ita
      a'ile baku lihat, baku tatap, baku pendekatan,
      baku pilih.
siwa /siwa/ num. sembilan.
sohon /sohon/ n. bahasa. woirata sohon was susa.
      bahasa Oirata sangat susah.
soli
      /soli/ v. tinggal, berdiam di. ahur punsoli tinggal
      bersama.
solin /soːlin/ n. asal. A ina solin na'a ma'una? Bapak
      berasal dari mana?
somone /somone/ v. memikul. tu'ur hanat somone
      memikul beban berat.
sorot /sorot/ n. buku. iye sorot yayani ini buku bagus.
soso v. menyikat. wain soso menyikat gigi.
soulu /so?ulu/ n. danau.
sukani / sukani / num. semua.
sura /sura/ n. rasa.
saka rikane /saka rikane/ adj. berbelit belit. in sohon tie
       wasi sakarikane ha ate emme inahanawe pe'e ho?
      Bahasa kami sulit, tapi Bapak mau belajar, ya?
sapa /sapa/ v. memberi dengan cuma-cuma, gratis.
sawata /sawata/ n. benda yang ringan.
```

26/11/2013

sehun sotlewet

```
sehun /sehun/ n. semangka.
sirkete /sirkete/ adj. licin.
sohole /sohole/ v. berlayar.
sorlata /sorlata/ n. prajurit, tentara.
sotlewet /sotlewet/ n. hukum, undang-undang.
```

ta'an tarha

T - t

ta'an /ta?an/ num. puluh. ta'an awni /ta?an awni/ num. sepuluh. tai /tay/ n. laut. taiwei /taywey/ n. pantai. tamse /tamse/ v. tercium, merebak. tan tamse tan mala'u tercium di siang hari. tana /tana/ n. tangan. tanakupa lapai /tanakupa lapay/ n. jempol. tanakupa mukiya /tanakupa mukita/ n. jari manis, jari wangi. tanakupa walurun / tanakupa walurun / n. telunjuk, jari marah. tanamoil / tanamoil / n. siku. **tanawulun** /tanawulun/ n. hadiah. haye tanawulunme aninnape'e. Saya akan memberikan hadiah kepada bapak. tantanare /tantanare/ adj. serakah. /tapa/ v. tumbuk, tombak (untuk ikan). ahi tapa tapa menombak ikan. tape /tape/ v. berjabatan, berpegangan. ita tana pale

taraleu /taralew/ adj. jantan. asa taraleu ayam jantan.

tara /tara/ v. cangkul, mencangkul. hala tara

ita tape kita berjabatan tangan kita berpegangan.

tarha /tarha/ num. beberapa, berapa.

mencangkul kebun.

tartei teruwa

```
tartei /tartey/ v. kapan. tartei tono ante jakarta mara
      pe'ena ei? kapan saya akan pergi ke jakarta?
taru /taru/ n. tali.
tatare /tatare/ adj. dingin.
tatere /taterire/ adj. retak.
tau
      /ta^2u/ n. asap.
taunu /taʔunu/ n. kacang tanah.
taure /tawure/ v. apa yang kita punya. i ta'an taure apa
      yang kita punya.
tawan /tawan/ n. tahun. aiti tawan tie tarha? sekarang
      tahun berapa?
tawara /tawara/ n. atap rumah, lebih spesifik terbuat
      dari daun koli atau daun sagu.
taya, tayani /taya, tayanıni/ v. tidur, tidur nyenyak.
     /taye/ v. memotong kayu yang sudah dipotong
tave
      (bukan berupa pohon lagi) dengan parang.
tafan /tafan/ n. tanda, petunjuk. onhali etun iro tafan
      iro belum sampai waktu belum sampai tanda.
tehe /tehe/ v. menyadap (biasanya menyadap nira
      untuk membuat sofi). tuatehe menyadap koli.
tehere /tehere/ n. gunung.
tei
      /tey/ n. tabu.
tele kete /tele kete/ n. pohon jagung.
tele winu /telewinu/ n. bibit jagung.
teletapu /teletapu/ n. biji jagung.
terut ture /terut ture/ v. membangunkan.
teruwa /teruwa/ n. payung. Ante teruwa hali, na,
      modala. Saya tidak punya payung, kawan.
```

teteru tutu

```
teteru /teteru/ v. memanggil.
      /tiha/ n. ember kecil yang dipakai untuk
tiha
      mengambil air, biasanya terbuat dari daun koli.
timnu /timnu/ v. merebus. ira timnu merebus air.
timur /timur/ n. timur.
tipare /tipare/ v. lari.
tipatipare /tipatipare/ v. berjalan setengah berlari.
titlene /titlene/ adj. kering. pai titlene bikin kering.
toi
       /toʔi/ n. lubang kecil yang dibuat pada batang
      pohon sebagai tempat kaki untuk memanjat.
toli
      /toli/ v. tunggu. i na'u toli kalian tunggu saja.
     /tore/ adj. lapar. nale, antte tore. Ibu, saya lapar.
tortoron /tortoron/ n. sesuatu yang licin. uma tortoron
      o'onen tiri tanah seperti dilicinkan.
totukur /totukur/ n. tempurung kelapa.
     /towr/ n. temen, sahabat. i tourtouru teman
      temannya.
      /tuwa/ n. pohon koli,
tua
tuapai /tuwapay/ v. kerja membuat tuak (sofi). tuapain
      pembuat sofi.
tuhur /tuhur/ n. perempuan.
tuhurai /tuhuray/ n. istri.
tumana /tumana/ adj. muda.
ture /ture/ v. bangun tidur.
ture natare /ture natare/ v. bangun dari duduk.
turle'e /turle?e/ n. tunas.
tutu
     /tutu/ v. minum. antte ira wata tutu. saya minum
      air kelapa.
```

tahule tuliya

tahule /tahule/ v. membeli. ante hihi tahule emene haina haye antulne anaka saya membeli kambing dan meminta tolong bapak untuk menjaganya.

tape /tape/ v. menyaring.

tatane /tatane/ v. bertemu, berjumpa. aptono ita al tatane. sampai jumpa lagi.

tawani /tawani/ v. tambah. ira tawani tambah air.

terse /terse/ adj. sabar, bertahan.

tilwe /tilwe/ v. bermain.

timne /timne/ adj. panas. urika timne panas cabai.

tono adv. lagi, nanti, kemudian. tono uma ali lawarekemudian bumi kembali gelap.

tawa /tawa/ *adv*. bersama-sama. *tawasirkete* bersama-sama licin.

tuliya /tuliya/ n. ikatan. tuliya inanen ikatan yang suci.

u le umarni

U - u

```
u le
      /ule/ adj. malas.
u'uraka /u?uraka/ n. nasi mentah.
      /uha/ n. tebu. uha moto anak tebu.
uha
      /uhe/ v. tidak, bukan. ante nauso marahe. saya
uhe
      nanti tidak pergi.
uhele /uhele/ v. mencabut. halauhele membersihkan
      ladang dgn cara mencabut.
uhene /uhene/ v. asal, berasal.
uhul /uhul/ n. lidah.
uhute /uhute/ adj. gatal.
     /uku/ n. duri.
uku
ulapuwa /ulapuwa/ n. ekor.
ultuwa natana /ultuwa natana/ n. jari tengah.
ulu
      /ulu/ n. pusat, pusar. i ulu awayama?in i we
      aheren tempat gantung pusatnya, tempat tumpah
      darah.
ululu /ululu/ n. pisau.
uma /uma/ n. tanah.
uma reireiye /uma reyreye/ n. gempa, tanah berguncang.
umalaware / umalaware/ n. malam. umalawarero do an
      tetayabe sudah malam, saya tidur.
umana / umana/ n. dunia.
umanakunu, umatao /umanakunu, umataw/ n. debu.
umarlare v. pergi ke depan.
umarni n. depan, di muka (rumah). umara inani di
      muka.
```

26/11/2013

umatiye uranasi

```
umative /umative/ n. awan mendung. umative momona,
      ayaye na'u houte pe'e. cuaca mendung, sebentar
      lagi akan turun hujan.
umayauele /umaya uwele/ n. bumi. Umajauele tie
      neeneta Huimau. Bumi itu bernama Huimau.
umu /umu/ v. mati. umun kematian.
      /una/ v. makan.
una
unairi, uiri /unayri, uwiri/ dem. itu.
unamire /unamire/ v. duduk.
unanate / unanate / v. berdiri.
unani /unani/ dem. situ, di situ.
unara'u /unara?u/ v. menaruh, meletakkan. meten
      emene mei'a unara'u. ambil makanan dan
      letakkan di meja.
      /uni/ adv. yang lain, yang satu lagi. uni sere
uni
      pelabuhan yang lain.
unut /unut/ adj. menang, untung.
uparana / uparana/ n. mimpi.
uplaka /uplaːka/ adj. bulat, bulat lingkaran.
upnasale /upnasale/ v. telan, menelan.
upuru /upuru/ n. buah.
      /ura/ n. tikus.
urainani /uraʔinani/ n. belakang.
urana /urana/ n. mayang. tua urana mayang yang baik
      yang dapat digunakan untuk membuat tuak.
uranasi / uranasi / v. melihat ke belakang. ti?i na'a
      uranasi he panasi he ha di sini tidak melihat ke
      belakang, tidak melihat ke depan.
```

urara uhuke le re

```
urara /urara/ n. angin puyuh.
      /uru/ n. bulan, bulan dalam hitungan waktu. ait
uru
      ina uru? sekarang bulan apa?
      /uru/ n. tanduk. karhou uru tiye waslukite. kerbau
uru
      itu punya tanduk yang sangat panjang.
uru
      /uru/ n. lubang batu besar.
urut /urut/ n. ombak.
      /usa/ n. rumput. usa uhele cabut rumput.
usa
      /uste/ v. pinjam, meminjam, dapat juga berarti
uste
      minta. ante ira isa ustele tutu tipe'ena. saya
      minta sedikit air untuk minum.
      /uta/ v. bunuh.
uta
      /utu/ n. telur.
utu
utu
      /utu/ num. tiga.
uulana /u?ulana/ n. biru.
uulana, iratatu /u?ulana, iratatu/ adj. biru/hijau.
uwamore /uwamore/ n. lihat -uwani.
uwan / uwan/ n. belut laut.
uwani / uwani / n. bawah, di bawah meja.
uwani /uwani/ num. satu.
uwantapulu /uwantapulu/ n. jantung.
uwaraha / uwaraha/ n. batu.
uweri, ere /uweri, ere/ pron. kamu, Anda.
umara, watumura /umara, watumura/ n. siang.
ulawara /ulawara/ n. pinggang.
umayamoi /umayamoy/ n. awan.
umani /umani/ int. siapa. natara umani? rumah siapa?
uhuke le re /uhuke le re/ v. beranak cucu.
```

26/11/2013 47

wa'i warat

W - w

```
/wa?i/ v. gendong, menggendong, dijunjung. le
wa'i
      matu wa'iwa'ite kemudian dijunjung kembali.
wa'ite /wa?ite/ v. dianggap. heina'a wa'ite dianggap
      tamu.
wadana /watana/ n. ketela.
wadu /watu/ n. hari. ina watu tina?a hari ini.
wahuru /wahuru/ n. lubang telinga.
wain /wayn/ n. gigi.
wain panu /wayn panu/ n. gigi depan, gigi muka.
wain soru /wayn soru/ \nu. potong, memotong gigi.
wainpu /waynpu/ n. gusi.
wairi, inre /waʔiri, inre/ pron. kami.
wairi, iren / wa?iri, iren / pron. kalian.
wairi, waye pron. mereka. waye maro wal walurun he.
      mereka bukan orang jahat.
wakale /wakale/ v. buang, membuang, menumpahkan.
      ira wakale menumpahkan air.
wakaunpai /wakaunpay/ v. teriak, berteriak.
      wawakaunpai berteriak-teriak.
     /wali/ n. telinga. wali urupai menindik telinga.
wali urupai /wali urupay/ v. menindik telinga.
walitiku /walitiku/ v. tuli.
waluru adj. marah, temperamental. a do wal
      walurunho! Anda jangan marah, ya!.
warasa /warasa/ n. jambang.
warat /warat/ n. barat.
```

wari, awarware wele

```
wari, awarware / wari ewarware/ v. dengar, mendengar.
warwara / warwara / v. terbuka.
wasne elewe / wasne elewe / n. sejuk.
wata /wata/ n. kelapa.
wata /wata/ n. rambut. hanaware watahitin ina pa'e?
      Bapak rambut putih sedang apa?
wata'e /wata?e/ v. melihat, menonton. woina'a ante TV
      na'a pal pain wata'e kemarin saya menonton
      sepakbola di TV.
wata'ulu /wata?ulu/ n. dukun kampung.
watakumu /watakumu/ n. konde. watakumu pai
      berkonde.
watale /watale/ v. menjemur (ikan).
watu /watu/ n. matahari.
wawani, wa'awni / wawani wa?awni/ adj. dekat (bicara
      tentang jarak).
wayasu /wayasu/ v. tolong.
waye pron. mereka. waye ma'u an me pe'e. mereka
      datang untuk mengambil saya.
watan /watan/ n. Pulau Banda. watan uma unani
      menetap di tanah Banda.
we
      /we/ n. darah.
we aheren / we aheren / n. tempat tumpah darah.
we'e /we?e/ n. pinggir, tepi. tai we'e naratene jemput
      ke pinggir laut.
weeni /we?eni/ n. pinggir.
weiya /we?iya/ n. dayung.
wele /wele/ n. kulit.
```

welekurse wor

```
welekurse /welekurse/ n. kulit keriput.
weltaru / weltaru / n. warna.
wilanu /wilanu/ v. memelihara, membesarkan (biasanya
      untuk binatang peliharaan, seperti babi, ayam).
      ante natarana haiwilanu saya memelihara babi
      di rumah.
wuru /wuru/ n. minyak.
waduelewe / watuelewe / n. sore hari.
was
      /was/ adv. sangat, amat. waslapai sangat besar.
woina /woyna/ n. kemarin. ante woina ikrei mara. saya
      pergi ke gereja kemarin.
winu /winu/ n. bibit. telewinu bibit jagung.
wada /wata/ n. perisai, tameng.
Wate /wate/ v. jemur (pakaian). wadewaden jemuran.
waine /wayne/ v. mendayung.
wakale /wakale/ v. tumpah.
walale /walale/ adj. cepat. walawalale mara pergi
      cepat-cepat.
wara /wara/ adj. bersih. isa wawara hati bersih.
     /waw/ v. cuci. naire wau ani cuci pakaian.
we ra'a /wera?a/ n. gua.
wadumurame lause /watumurame lawse/ aks. selamat
      siang.
wisar /wisar/ v. kata-kata, bicara. iri nara lukun telira
      he wisar telira he bukan karena bicara lain bukan
      karena kata-kata lain.
      /wor/ n. tangkai. etu wor nanatene iyar yaur
      nanatene iyar nara jadi, berdiri di tangkai dan
      berjalan, berdiri memasang dan berjalan.
```

watiya watiya

watiya /watiya/ n. hubungan, ikatan. watiya inanen hubungan yang bersih.

yaitapul yarna'a

Y - **y**

```
yaitapul /yaytapul/ n. kepala.

yo /yo/ int. iya.

youni /yoːni/ adj. jauh.

yaitapul malare /yaytapul malare/ n. sakit kepala.

yawanin /yawanin/ adj. damai, sejahtera.

yayaani /yayaːni/ adj. baik.

yarna'a /yarnaʔa/ v. di perjalanan. heina'a wa'ite

yarna'a wa'ite to masih dianggap tamu masih
dianggap pendatang.
```